

AUTOMOBILE EXCHANGE AGREEMENT / CONTRAT D' ECHANGE DE VEHICULE

Sample - to be adapted to suit the member's circumstances /
Modèle - à adapter selon les cas

I,....., of
(address).....
hereby loan to....., of
(address).....
my vehicle registered in my name, stated below, for the period of.....weeks
from.....to.....inclusive, and
grant the above named person(s) permission to drive my vehicle in both
(countries).....
but not in.....

They understand that the driver must be in possession of a valid Driver's Licence.

In the event of an accident in which the above named persons are blameworthy, they hereby agree to reimburse the vehicle owner, M., for the deductible portion of the insurance claim in the amount of \$ for collision. They also agree to reimburse the vehicle owner the full amount of any sum in excess of the owner's liability coverage should a legal suit for bodily injury and/or property damage result in an award in excess of the owner's insurance coverage. Furthermore, they hereby agree to reimburse the vehicle owner for the loss of his safe driving discount each year for a period ofyears, or, at choice of \$, pay outright the total cost of any repairs required as a result of the accident.

□□□□□

*Je soussigné,, domicilié à
(adresse).....,*

prête

*à, domicilié à
(adresse).....,
mon véhicule déclaré à mon nom sous les références ci-dessous, pour une période
de.....semaines du..... au.....inclus*

*et autorise la personne nommée ci-dessus à conduire mon véhicule dans les pays
suivants :à l'exclusion
de :*

*Il est entendu que le conducteur doit être en possession d'un permis de conduire en
cours de validité.*

*En cas de sinistre où les personnes sus-mentionnées auraient une responsabilité, elles
s'engagent à rembourser le propriétaire du véhicule, M., du montant de
la franchise fixée par l'assurance à*

*Elles s'engagent également à rembourser le propriétaire du véhicule du montant total
des sommes qui excèdent la couverture de la responsabilité civile en cas de poursuites
pour dommage corporel et/ou matériel imputés en dommages-intérêts par la garantie
assurance du propriétaire.*

De plus, ils s'engagent à dédommager le propriétaire du véhicule de la perte de son bonus pendant une période deans ou au choix, de lui verser la somme de, à régler en supplément des éventuels frais résultant du sinistre.

Vehicle designation / Désignation du véhicule :

Make / MarqueModel / ModèleModel
Year / Année

Serial Number / Numéro de série.....Registration Number / N° de
carte grise

Licence Plate Number / N° d'immatriculation

CAR OWNER / PROPRIETAIRE DE LA
VOITURE

Name / NOM

.....

Homeforswaps ID member / N°ID
Homeforswaps

.....

.....

Date

.....

Signature :

USER / UTILISATEUR

NAME / NOM

.....

Homeforswaps ID member/ N°ID
Homforswaps

.....

.....

Date

.....

Signature :

Modèle fourni par Homeforswaps